



6 luglio
2021

Scuola di Italiano



SERENISSIMA SAN MARINO

UNA PRESENTAZIONE DI SANDRO CUCCIA

INFORMAZIONI PRINCIPALI...

- *San Marino* è un micro-stato situato tra le regioni di *Emilia-Romagna* e *Le Marche* con circa 32,600 abitanti;
- La lingua ufficiale è l'italiano;
- I **sammarnesi** hanno creato una democrazia fondata sull'autogoverno;
- *San Marino* è uno dei meno popolosi fra gli stati-membri dell'*Europa* e delle *Nazioni Unite*.
- Dal 2008 il *centro storico* e il *Monte Titano* sono *Patrimoni dell'Umanità UNESCO*.
- Il territorio è prevalentemente **collinare**.
- *San Marino* è suddivisa in nove amministrazioni chiamate '*Castelli*'.
- *San Marino* è il terzo stato più piccolo in Europa dopo il *Principato di Monaco* e la *Città del Vaticano*.

COME ARRIVARE E COME MUOVERSI...

- *San Marino* non **dispone** di **ferrovie** e aeroporti.;
- Si arriva in treno (*Stazione Ferroviaria di Rimini*) e si **prosegue** in autobus.
- In aereo (*Aeroporto "Federico Fellini" Rimini-San Marino*)
- Tra i servizi di trasporto interni allo stato, **bisogna segnalare** la linea della **funivia** che **collega** *Borgo Maggiore* al *Centro Storico* di città.

BREVE STORIA DI SAN MARINO...

- Sono stati ritrovati **reperti** archeologici dal neolitico e l'età del bronzo.
- Nel 250 **d.C.** uno **spaccapietre** cristiano, *Marino*, **fugge** dalle persecuzioni dell'imperatore *Diocleziano*, e crea una piccola comunità sul *Monte Titano*.
- Esiste un documento **del ottocento** che conferma l'esistenza del micro-stato.
- *San Marino* si fortifica con la costruzione di tre **rocche (fortezze)**.
- Nel 1243 il governo crea un'assemblea di tutti i **capifamiglia** dal più ricco al più povero, ma poi si nominano **ogni** anno due capi reggenti.
- Lo *Stato della Chiesa* **riconosce** la *Repubblica di San Marino* nel 1291.
- Si crea poi un Consiglio di pochi eletti.
- Nel 1797 *Napoleone* offre l'estensione del territorio, ma *San Marino* rifiuta, **volendo** rimanere un piccolo stato indipendente.
- Nel 1849, *Giuseppe Garibaldi* si **rifugia** a *San Marino*.
- La *Repubblica di San Marino* è stata occupata solo due **volte**.
- Nel 1960, *Sandrino* (a sette anni **di età**) arriva a *San Marino* per la prima volta!

A P P U N T I

IL NOME UFFICIALE DI QUESTO
BELLISSIMO STATO E'...

'LA SERENISSIMA REPUBBLICA
DI SAN MARINO'

['THE MOST SERENE REPUBLIC
OF SAN MARINO']

ACCENTUATION REMINDER: To help you with your pronunciation, I underline the vowels that are accentuated (stressed) in spoken Italian. Two exceptions: I won't underline vowels that are already accented (à, è, é, ì, í, ò, ù), and words that are accentuated on the second-to-the-last syllable as this is the most common form of accentuation in spoken Italian. *But don't forget...* when traveling in Italy, don't expect Sandrino to underline words on signs and menus for you!!



Continua...



BANDIERA, STEMMA E SIMBOLO...

- Il simbolo di *San Marino* è sicuramente l'**imponente Monte Titano** e le tre torri.
- Sulla **bandiera** sammarinese ci sono due bande orizzontali di **uguali** dimensioni.
- L'azzurro simboleggia il cielo; e il bianco simboleggia la libertà. → → → → → → →
- Al centro della bandiera c'è lo **stemma** nazionale.
- Lo stemma della Repubblica **raffigura** il *Monte Titano* con le tre rocche.



IL CLIMA...

- Il clima è **mite**, con **estati** calde e **inverni freschi**.
- **A volte** d'inverno ci sono abbondanti precipitazioni **nevose**.
- Le temperature in estate sono comprese in genere **tra** 20 °C e 35 °C [68 °F e 95 °F].
- In inverno le temperature sono tra -5 °C e +10 °C [23 °F e 50 °F].

LE TRADIZIONI...

- *San Marino* ha una tradizione di libertà e indipendenza, ma la sua identità storica e culturale **rimangono** molto legate all'Italia.
- La piccola repubblica **unisce** i tempi moderni con il rispetto delle tradizioni.
- **Esempio**: l'uso della **balestra**, la più antica arma di **difesa** della repubblica durante le **manifestazioni** ufficiali.
- *Sant'Agata* - la santa patrona di *San Marino* si **festeggia ogni** 5 febbraio.

POSTI DA VISITARE A SAN MARINO... Palazzo Pubblico, Statua della Libertà, Porta di San Francesco, Le Tre Torri, Basilica di San Marino, Museo della Tortura, Giardino dei Liburni, **Cava dei Balestrieri**.

ECONOMIA...

- L'economia è fondata su industria, commercio e turismo.
- L'agricoltura produce vino e formaggi.
- *San Marino* deve importare tutta la sua energia dall'Italia.
- Altre attività: la produzione di ceramica, l'**emissione** di **francobolli** e di **monete** da collezione.

NUMISMATICA E FILATELIA...

- Pur non **facendo parte** dell'Unione europea, *San Marino* ha l'euro come moneta ufficiale.
- Usano le monete **coniate** in Italia, ma viene anche coniato un numero limitato di monete sammarinesi.
- Gli euro di *San Marino* e i francobolli sono molto **ricercati** da **collezionisti**.

CIBO: PIATTI SAMMARINESI TIPICI...

- **Zuppa di Fagioli**
- **Strozzapreti** con rucola e **pomodorini** [strozza/strozzare → prete/preti]
- **Cappelletti** in Brodo
- La **Piadina Sammarinese** [un **aperitivo** o **spuntino**]

CIBO: I DOLCI SAMMARINESI...

- La **Torta Tre Monti** - wafer rotondi **farcati** con crema di cacao e **nocciole**.
- La **Torta Titano** - due **strati** di meringa a base di **mandorle**, uova e **miele**, farcite di cioccolato.
- La **Verretta** - una '**salsiccia**' di cioccolato con una base di wafer.

CURIOSITÀ...

- La **linea ferroviaria** è stata distrutta durante la seconda guerra mondiale. È stato riattivato un **breve tratto** a scopo espositivo [for an exposition].
- I sammarinesi non hanno un corpo di Polizia ma la **Gendarmeria**.
- *San Marino* ha offerto la cittadinanza onoraria ad **Abramo Lincoln** nel 1861.
- Negli **atti ufficiali** interni si contano gli anni dalla **fondazione** della Repubblica (3 settembre 301)
- → → 1720 d.F.R. = 2021.

Drone YouTube Video visti in classe → <https://youtu.be/LsWjTb2h-FA> & <https://youtu.be/vhfUIKwAPRA>

HO-Sandrino vi Presenta Serenissima SAN MARINO.pages



Continua...



LE PAROLE ED ESPRESSIONI

sammarinesi: plural of **sammarinese** [adj.] from/of *San Marino*; also [m/f] noun - native/resident of *San Marino*

collinare: [adj.] hilly

disporre: from **disporre** [v.i.] to make available, to have at one's disposal

ferrovie: plural of **ferrovia** [f] railway/railroad

prosegue: from **proseguire** [v.t.] to continue on, to go on

bisogna: from **bisognare** [v.i.] to be necessary, to have (got) to, must

segnalare: [v.t.] to signal, to mark, to indicate

funivia: [f] cable car

collega: from **collegare** [v.t.] to connect, to link... also, **collega** [m/f] colleague

reperti: plural of **reperto** [m] exhibit, evidence

d.C.: *dopo Cristo* [after Christ (AC)] ... **a.C.:** *avanti Cristo* [before Christ (BC)]

spaccapietre: [m/f] stone-breaker ... from **spaccare** [v.t.] to break & **pietra** [m] rock, stone

fuggire: from **fuggire** [v.t.] to flee, to run away

del ottocento: of/from the 1800's

rocche: plural of **rocca** [f] stronghold (fortress) [**False friend!** *rocca* ≠ rock]

fortezze: plural of **fortezza** [f] fortress

capifamiglia: plural of **capofamiglia** [m/f] head of the family ... from **capo** [m] head & **famiglia** [f] family

ogni: [adj.] each, every ["**ogni giorno**" → "every day"]

capi reggenti: plural of **capo reggente** [m]. governor

riconosce: from **riconoscere** [v.t.] to recognize, to know, to identify

volendo: from **volere** [v.t.] to want

si rifugia: from **rifugiarsi** [v.i.] to take refuge

volte: from **volta** [f] time, occasion ["**Sono andato due volte.**" → "I went two times."] [**False friend!** *rocca* ≠ rock]

di età: of age ["**A sette anni di età, Sandrino è andato a San Marino.**"]

imponente: [adj.] commanding, majestic, awesome, imposing

bandiera: [f] flag

uguali: plural of **uguale** [adj.] equal to, the same as

stemma: [m] [*lo stemma*] coat of arms

raffigura: from **raffigurare** [v.t.] to represent, to portray, to depict

mite: [adj.] mild, light, lenient, docile, meek

estati: plural of **estate** [f] summer

inverni: plural of **inverno** [m] winter

freschi: plural of **fresco** [adj.] cool, fresh ... also, for feminine: **fresca** → **fresche**

a volte: at times [**False friend!** *volte* or *volta* ≠ volts]

nevose: plural of **nevosa** [adj.] snowy ... also, for masculine: **nevoso** → **nevosi**



Continua...



tra (or fra): [prep.] (used interchangeably) between, among, amid

unisce: from **unire** [v.t.] to unite, to combine, to merge, to blend together

esempio: [m] example [“**per esempio**” → “for example”]

balestre: plural of **balestra** [f] crossbow

difesa: [f] defense

manifestazioni: plural of **manifestazione** [f] display, rally, demonstration

festeggia: from **festeggiare** [v.t.] to celebrate

ogni: [adj.] each, every ... [“**ogni anno**” → “every year”]

Cava dei Balestrieri: [f] pit of the crossbowman (training pit or chamber)

emissione di francobolli: issue or release of postage stamps (**francobollo** [m])

monete: plural of **moneta** [f] coin ... also, **la moneta** [f] currency

facendo parte: to be part of (**facendo** from **fare** [v.t.] to do)

coniate: from **coniare** [v.t.] to mint (coins)

ricercate: from **ricercare** [v.t.] to seek, to look for, to try to find

collezionisti: plural of **collezionista** [m] collector

Zuppa di Fagioli: [m] bean [**fagiolo**], soup [f] [**zuppa**]

Strozzapreti: small gnocchi made from flour and potatoes - from **strozzare** [to choke] → **prete** [priest]

pomodorini: from **pomodorino** [m] cherry tomato

Cappelletti: small stuffed hat-shaped pasta served in broth - typical of the *Emilia-Romagna* region of Italy

Piadina: [f] unleavened flat bread typical of *Emilia-Romagna* - filled and folded like a taco

aperitivo: [m] appetizer, aperitif

spuntino: [m] snack

monti: plural of **monte** [m] mountain, mount

farciti: from **farcire** [v.t.] to stuff (food) - **farcito** [adj.] stuffed

nocciole: plural of **nocciola** [f] hazelnut, filbert

strati: plural of **strato** [m] layer

mandorle: plural of **mandorla** [f] almond

miele: [m] honey

salsiccia: [f] sausage

linea ferroviaria: [f] railway line

breve: [adj.] brief, short, little, quick

tratto: [m] section, tract, length (as in a section of track)

atti ufficiali: plural of **atto ufficiale** [m] official act

Drone YouTube Video visti in classe → <https://youtu.be/LsWjTb2h-FA> & <https://youtu.be/vhfUIKwAPRA>